

ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О 70-М ЗАСЕДАНИИ,  
состоявшемся во Дворце Наций, в Женеве,  
во вторник, 18 марта 1980 года, в 12 ч 15 мин

Председатель: Г-н Ю. Пэйвэнь (Китай)

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Австралия:</u>	Г-н А. БЕМ
<u>Алжир:</u>	Г-н А. САЛАХ-БЕИ Г-н А. БЕНЬЯМИНА
<u>Аргентина:</u>	Г-н А. ДЮМОНТ Г-л Р.К. ФЕРНАНДЕС
<u>Бельгия:</u>	Г-н А. ОНКЕЛИНС Г-н Ж-М. НУАРФАЛИС
<u>Бирма:</u>	У НГВЕ ВИН
<u>Болгария:</u>	Г-н И. СОТИРОВ Г-н П. ПОПЧЕВ
<u>Бразилия:</u>	Г-н С.А. ДЕ СУЗА Е СИЛЬВА Г-н П. БОРИО
<u>Венгрия:</u>	Г-н И. КЕМИВЕН Г-н К. ДЕРФИ
<u>Венесуэла:</u>	Г-н А.Р. ТАЙЛАРДАТ
<u>Германская Демократическая Республика:</u>	Г-н Г. ХЕРДЕР Г-н М. ГРАЧИНСКИ Г-н КАУЛФУСС
<u>Федеративная Республика Германии:</u>	Г-н Г. ПФЕЙФЕР Г-н Х. МОЛМЕР Г-н Б. МЮТЦЕЛЬБУРТ Г-н Ф. БОМСДОРФ

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Египет:</u>	Г-н О. ЭЛЬ-ШАФФЕИ Г-н М. ЭЛЬ-БАРАДЕИ Г-н Н. ФАХМИ
<u>Заир:</u>	Г-н КАЛОНЬИ ТШИКАЛА КАКЛАКА
<u>Индия:</u>	Г-н К.Р. ГАРЕКХАН
<u>Индонезия:</u>	Г-н М. СИДИК Г-н Д.Б. СУЛЕЙМАН Г-н ХАРИОМАТАРАМ Г-н Х.М.У. СИЛАБАН
<u>Иран:</u>	Г-н Д. АМЕРИ
<u>Италия:</u>	Г-н В. КОРДЕРО ДИ МОНТЕЗЕМОЛО Г-н М. МОРЕНО Г-н К. ФРАТЕСКИ Г-н Ф. ДЕ ЛУКА
<u>Канада:</u>	Г-н Ж.Т. СИМАР
<u>Кения:</u>	Г-н С. ШИТЕМИ
<u>Китай:</u>	Г-н Ю ПЭЙБЭНЬ Г-н ЯН ХУШАНЬ Г-н ЛУ ЖЭНЬШИ Г-н ПАНЬ ЧЖЭНЬЦЯН Г-жа ГЭ КЮНЬ
<u>Куба:</u>	Г-н Л. СОЛА ВИЛА
<u>Марокко:</u>	Г-н М. ШРАЙБИ

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

<u>Мексика:</u>	Г-н А. ГАРСИА РОБЛЕС Г-жа Л.М. ГАРСИА
<u>Монголия:</u>	Г-н Д. ЭРДЭМБИЛЭГ
<u>Нигерия:</u>	Г-н Т.О. ОЛУМОКО
<u>Нидерланды:</u>	Г-н Р.Х. ФЕЙН Г-н Х. БАГЕНМЕЙКЕРС
<u>Пакистан:</u>	Г-н М. АКРАМ
<u>Перу:</u>	Г-н Х. ОРИЧ МОНТЕРО
<u>Польша:</u>	Г-н Б. СУЙКА Г-н Г. ПАЧ Г-н Я. СИАЛОВИЧ
<u>Румыния:</u>	Г-н К. ЕНЕ Г-н Т. МЕЛЕСКАНУ
<u>Соединенные Штаты Америки:</u>	Г-н Ч. ФЛАУЭРРИ Г-н А. АКАЛОВСКИ Г-н Дж. КАЛЬВЕРТ Г-н М. ДЕЛЕЙ Г-н М. САНЧЕС Г-н Т. БАРТЕЛЕМИ Г-н С. ФИЦДЖЕРАЛЬД
<u>Соединенное Королевство:</u>	Г-н Н.Х. МАРШАЛЛ
<u>Союз Советских Социалистических Республик:</u>	Г-н Ю.К. НАЗАРКИН Г-н Л.П. ПРОКОФЬЕВ Г-н Б.А. ГАНЖА Г-н В.И. УСТИНОВ Г-н А.И. ТЮРЕНКОБ Г-н Ю.П. КЛЕУКИН

## СПИСОК ЛИЦ, ПРИСУТСТВОВАВШИХ НА ЗАСЕДАНИИ

Франция:

Г-н Ф. ДЕ ЛЯ ГОРС

Г-н Ж. ДЕ БОСС

Г-н М. КУТЮР

Чехословакия:

Г-н П. ЛЮКЕЖ

Г-н В. РОХАЛ-ИЛКИВ

Швеция:

Г-н К. ЛИДГАРД

Г-н Л. НОРБЕРГ

Д-р Й. ЛУНДИН

Шри Ланка:

Г-н И.В. ФОНСЕКА

Эфиопия:Югославия:

Г-н М. ДЖОКИЧ

Япония:

Г-н Й. ОКАВА

Г-н Т. НОНОЯМА

Г-н Р. ИШИИ

Г-н К. МИЯТА

Секретарь Комитета по разоружению и  
личный представитель Генерального  
секретаря:

Г-н Р. ДЖАЙПАЛ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски; перевод с английского): Комитет приступает сегодня к рассмотрению пункта 6 нашей повестки дня, озаглавленного "Всеобъемлющая программа разоружения".

Г-н ГАРСИА РОБЛЕС (Мексика) (перевод с испанского): По мнению нашей делегации, пункт, который мы рассматриваем сегодня в соответствии с нашей программой работы и который озаглавлен "Всеобъемлющая программа разоружения", является одним из наиболее важных в силу его возможных долгосрочных последствий и в то же время одним из тех пунктов повестки дня Комитета по разоружению, которые дают этому органу по переговорам наиболее благоприятные возможности для успешного решения задачи, порученной ему Генеральной Ассамблеей.

Что касается потенциального значения этого пункта повестки дня, достаточно напомнить о том, что в соответствии с заявлением первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, эта программа должна охватывать "... все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепитя и утвердит себя новый международный экономический порядок".

Если, как это было рекомендовано Комитетом по разоружению и Генеральной Ассамблеей, окажется возможным завершить разработку программы своевременно, для того чтобы представить ее на второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, то очень вероятно, что благодаря своему всеобъемлющему характеру она станет ключевым документом, который будет использоваться в качестве основы для работы Ассамблеи.

В отношении того, что я назвал "благоприятными возможностями", мне представляется, что они будут очевидными для всех, кто хотя бы поверхностно знаком с историей этого вопроса. Этот вопрос за последние 10 лет, начиная с того момента, когда Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2602 E (XXIV) от 16 декабря 1969 года провозгласила 70-е годы Десятилетием разоружения, был объектом тщательного рассмотрения и изучения не только на Сессии Комитета по разоружению, но и в Первом комитете Генеральной Ассамблеи, и по отношению к нему существует обширная документация, большая часть которой была составлена и упорядочена Секретариатом в 1978 году в связи с созданием СКР Специальной рабочей группы, которая не смогла решить поставленные перед ней задачи.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Кроме того, новая Специальная рабочая группа, только что учрежденная Комитетом по разоружению, имеет в своем распоряжении – и это, несомненно, будет главным позитивным фактором в ее работе – два основных документа, которые совсем недавно были приняты консенсусом: Заключительный документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи 1978 года и элементы всеобъемлющей программы разоружения, подготовленные Комиссией по разоружению, которые были одобрены Генеральной Ассамблеей и переданы Комитету в виде рекомендаций.

Эти документы действительно содержат чрезвычайно богатые исходные материалы, которые Рабочая группа неизбежно должна будет использовать при подготовке всеобъемлющей программы в отношении не только принципов, целей и первоочередных задач, конкретных мер разоружения и связанных с ним различных мер как краткосрочного, так и долгосрочного характера, но и процедур и механизма осуществления и проверки согласованных мер и, наконец, определения различных этапов, из которых должна состоять программа.

Я не намерен анализировать сейчас два документа, о которых я только что говорил – Заключительный документ Генеральной Ассамблеи и элементы, подготовленные Комиссией по разоружению – поскольку, если бы я это сделал, я вторгся бы в законную область деятельности Специальной рабочей группы. Однако я хотел бы подчеркнуть несколько аспектов, которые, в дополнение к их уже упомянутому мною всеобъемлющему характеру, представляют важным включить в программу в свете положений Заключительного документа.

Всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем должно и впредь оставаться конечной целью всех усилий, прилагаемых в области разоружения.

Переговоры о всеобщем и полном разоружении должны проходить одновременно с переговорами о мерах частичного разоружения.

Ядерное оружие представляет собой величайшую опасность для дальнейшего существования человечества, поэтому необходимо придавать первостепенное значение сдерживанию и обращению вспять гонки ядерных вооружений всех видов вплоть до их полного уничтожения.

Чрезвычайно важно добиться того, чтобы принятие мер разоружения проходило "справедливо и сбалансированно", таким образом, чтобы гарантировать безопасность всех государств на постепенно понижающихся уровнях – как качественных, так и количественных – вооружений и обеспечить, чтобы никакое государство или группа государств не получили преимуществ над другими на любой стадии процесса разоружения.

(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

Все народы мира жизненно заинтересованы в результатах переговоров о разоружении. Поэтому чрезвычайно важно полностью информировать Генеральную Ассамблею о всех односторонних, двусторонних, региональных или многосторонних мерах, осуществляемых в этой области без ущерба для хода переговоров. Поэтому программа должна будет включать в себя соответствующие процедуры для достижения этой цели и содействия распространению информации с целью привлечения мирового общественного мнения на сторону разоружения.

И наконец, в соответствии с идеей, которая выдвигается делегацией Мексики с 1977 года, когда она представила СКР рабочий документ, озаглавленный "Предварительный проект всеобъемлющей программы разоружения" (ССD/545), я считаю уместным подчеркнуть необходимость того, чтобы две сверхдержавы, обладающие ядерным оружием, представили Рабочей группе, как только она начнет свою работу, рабочие документы с изложением своей позиции в отношении мер, которые ими предлагаются, и этапов, на которых они готовы осуществлять их с целью постепенного продвижения ко всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. В таких документах следует избегать абстрактных деклараций, и они должны быть составлены на основе метода конкретных и подробных заявлений, который использовался в двух предложениях, представленных в 1962 году соответственно Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки Комитету восемнадцати государств по разоружению.

Было бы также чрезвычайно желательным, чтобы другие три государства, обладающие ядерным оружием, представили Рабочей группе предложения аналогичного характера, т.е. предложения, в которых отсутствовали бы риторические заявления и излагались бы конкретные факты. Франция и Соединенное Королевство могли бы, например, подумать над обновлением программы, которую они представили 11 июня 1954 года Подкомитету Комиссии по разоружению, известному под названием "Подкомитет пяти государств". Следует напомнить, что эта программа многое сделала для того, чтобы переговоры в Подкомитете в 1955 году стали одними из наиболее многообещающих в истории разоружения, хотя обещания, к сожалению, быстро уступили место разочарованию.

Вчера, непосредственно после принятия решения об учреждении четырех рабочих групп, я позволил себе заметить, что учреждение этих новых вспомогательных органов подразумевает не только потенциальное повышение эффективности Комитета по разоружению, но и неизбежное повышение нашей ответственности. Остается надеяться на то, что при выполнении своих функций Рабочая группа по всеобъемлющей программе разоружения,



(Г-н Гарсиа Роблес, Мексика)

которая по причинам, изложенным мною в начале моего выступления, находится в наиболее выгодном положении, позволяющем получить позитивные результаты. - сможет послужить полезным примером для уже созданных групп и для тех, которые будут учреждены в будущем.

Г-н Ч. ФЛАУЭРРИ (Соединенные Штаты Америки) (перевод с английского): Г-н Председатель, мое сегодняшнее выступление посвящено вопросу о химическом оружии. Прежде всего мне хотелось бы подтвердить приверженность моего правительства целям достижения многостороннего договора, запрещающего химическое оружие. Наша приверженность этой цели находит отражение как в проведении между США и СССР двусторонних переговоров, так и в изменении политики Соединенных Штатов, в результате чего моя делегация согласилась на создание рабочей группы по химическому оружию в Комитете по разоружению с мандатом, который был официально принят вчера. Хотя в этом мандате не предполагается выработка текста договора, он дает возможность Комитету приступить к решению полезной и необходимой задачи, выполнение которой позволит заложить существенную основу для многостороннего договора. Мое правительство надеется, что другие члены Комитета будут содействовать и способствовать усилиям рабочей группы в решении ее задач в соответствии с принятым мандатом и, тем самым, подчекнут серьезные намерения самого Комитета и ускорят достижение нашей конечной цели - заключения договора, запрещающего химическое оружие.

Г-н Председатель, уже в течение многих лет, начиная еще с прошлого столетия, международное сообщество стремится к эффективному запрещению химического оружия. В этом вопросе были достигнуты некоторые успехи, особенно Женевский протокол 1925 года, но были также и неудачи. Несмотря на эти неудачи, усилия, направленные на то, чтобы избавить мир от угрозы химического оружия продолжали предприниматься с новой силой. Движущей силой этого процесса является убежденность народов мира в том, что химическое оружие несовместимо с человеческой совестью и что следует предпринимать неустанные усилия для уменьшения возможности применения химического оружия.

Последние события свидетельствуют о том, что задача эффективного запрещения химического оружия, к сожалению, не может носить абстрактный или гипотетический характер. Члены Комитета хорошо знают о сообщениях о применении химического оружия в Афганистане, Лаосе и Кампучии. Делегация Соединенных Штатов на Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека недавно выразила глубокую озабоченность

(Г-н Ч. Флауэрри, США)

моего правительства по поводу этих сообщений и предоставило некоторую информацию, которая была собрана по этому вопросу. Любые случаи применения смертоносного химического оружия может угрожать жизнеспособности Женевского протокола, а также поискам реальной основы для полного запрещения такого вида оружия.

Г-н Председатель, Соединенные Штаты хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь подтвердить свою приверженность Женевскому протоколу 1925 года и призвать все страны полностью соблюдать его не только на словах, но и на деле. Это будет содействовать достижению мира во всем мире и прогрессу на пути ликвидации угрозы химической войны при условии, что все страны, имеющие такую возможность, используют все свое влияние для обеспечения того, чтобы никогда не имели места действия, подобные тем, которые привели к появлению вышеупомянутых сообщений.

Г-н ГАРСИЯ РОБЛЕС (Мексика) (перевод с испанского): Поскольку я имею честь быть координатором Группы 21, я, с вашего позволения, хотел бы объявить, что завтра, в среду, в 11 ч 00 мин состоится заседание Группы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски; перевод с английского): Если нет желающих выступить, я объявляю это заседание закрытым. Следующее пленарное заседание Комитета состоится в четверг, 20 марта, в 10 ч 30 мин.

Заседание закрывается в 12 ч 30 мин.